

<b>Vorlage</b>		
Federführende Dienststelle: Umwelt	Vorlage-Nr: FB 36/0194/WP16	
Beteiligte Dienststelle/n: Aachener Stadtbetrieb	Status: öffentlich	
Fachbereich Kinder, Jugend und Schule	AZ:	
Finanzsteuerung	Datum: 07.05.2013	
Gebäudemanagement	Verfasser: FB 36/20, Dez. III	
Immobilienmanagement		
Stadtentwicklung und Verkehrsanlagen		
<b>Neue Wege gehen: Umgestaltung der Kleingartenanlage Wiesental und ihres Umfelds</b>		
<b>Ein Projekt im Rahmen von "Soziale Stadt Aachen Nord"</b>		
Beratungsfolge:	TOP: _ 13 _	
Datum	Gremium	Kompetenz
28.05.2013	UmA	Kenntnisnahme
12.06.2013	HA	Entscheidung

**Beschlussvorschlag:**

Der Ausschuss für Umwelt und Klimaschutz nimmt die Ausführungen der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis.

Der Hauptausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung zustimmend zur Kenntnis. Er beschließt die Umsetzung der im beigefügten Entwurf und den Erläuterungen zur Vorlage dargestellten Planung zur Umgestaltung der Kleingartenanlage Wiesental und ihres Umfelds.

Marcel Philipp  
Oberbürgermeister

**Anlage/n:** Erläuterungen zur Vorlage  
Entwurf 'Umgestaltung Kleingartenanlage Wiesental und Umfeld'

### finanzielle Auswirkungen

<b>Investive Auswirkungen</b>	Ansatz 2013	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2013	Ansatz 2014 ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2014 ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamtbedarf (neu)
Einzahlungen	250.400	250.400	0	0	250.400	250.400
Auszahlungen	313.000	313.000	0	0	313.000	313.000
Ergebnis	-62.600	-62.600	0	0	-62.600	-62.600
<b>+ Verbesserung / - Verschlech- terung</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben		Deckung ist gegeben			

<b>konsumtive Auswirkungen</b>	Ansatz 2013	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2013	Ansatz 2014 ff.	Fortgeschriebe- ner Ansatz 2014 ff.	Folgekos- ten (alt)	Folgekos-ten (neu)
Ertrag	50.400	50.400	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	63.000	63.000	0	0	0	4.324
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	-12.600	-12.600	0	0	0	-4.324
<b>+ Verbesserung / - Verschlech- terung</b>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben		Deckung ist gegeben			